

DIVISION OF DEVELOPMENTAL DISABILITIES (DDD)
THỎA THUẬN ĐÃ ĐƯỢC GIẢI THÍCH CHO ICAP
INFORMED CONSENT FOR ICAP

ICAP là gì?

Kế Hoạch Phối Kiểm của Thân Chủ và Cơ Quan (Inventory for Client and Agency Planning-ICAP) là một phương thức thẩm định nhằm giúp xác định xem một cá nhân có đủ điều kiện để nhận những dịch vụ của Nha Tàn Tật Bẩm Sinh (DDD) hay không. ICAP sẽ tiến hành để xác định xem người đứng đơn có bị “tật nguyên một cách đáng kể” theo như luật định hay không. (WAC 388-823)

Ai có thể tiến hành ICAP?

Bộ sẽ cung cấp và sắp xếp việc tiến hành ICAP. Bộ xác định xem ai có thể là “người cho tin tức” [WAC 388-823-0930].

Ai có đủ điều kiện để làm người cho tin tức?

Bất cứ cha mẹ, thầy/cô giáo hay người chăm sóc nào biết rõ người được thẩm định, có thể cung cấp những tin tức cần thiết để hoàn tất ICAP. “ICAP được hoàn tất bởi người cho tin tức đã quen biết thân chủ ít nhất là ba tháng và gặp người này hàng ngày.” Nếu không có người nào hội đủ điều kiện để làm người cho tin tức, thì không thể tiến hành ICAP được. Không có người cho tin tức hội đủ điều kiện, DDD không thể xác định điều kiện hợp lệ dưới bất cứ điều kiện nào đòi hỏi phải có ICAP (WAC 388-823-0940).

Bộ có thể sử dụng bao nhiêu “người cho tin tức”?

Bộ có thể sử dụng bao nhiêu người cũng được, miễn là cần thiết để thu thập tin tức đầy đủ và chính xác về những khả năng của người đứng đơn.

Người đứng đơn có thể làm người cho tin tức được không?

Không. Người đứng đơn có thể cung cấp tin tức nhưng không bao giờ được hợp lệ để làm người cho tin tức.

Người đứng đơn có thể được yêu cầu trả lời những câu hỏi hoặc phải làm một vài động tác hay không?

DDD có thể tham khảo, quan sát, hay yêu cầu người đứng đơn làm một vài động tác để xác tín những câu trả lời.

“Việc ước đoán sẽ căn cứ trên những tin tức hoặc sự quan sát các động tác tương tự hay những việc liên quan do thân chủ biểu lộ.” (Theo “Cẩm Nang của Giám Sát Viên ICAP, Phụ Đính D, trang 153)

“Để cho kết quả thẩm định có giá trị, điều cần thiết là mọi tin tức thu thập được phải phản ánh trạng thái trung thực của người đứng đơn trong tình trạng bình thường. Tin tức có thể xem trong tập tóm lược ICAP, từ những cuộc phỏng vấn theo tập tóm lược, hoặc ngay trong việc yêu cầu người đứng đơn thực hành một vài động tác. Không nhất thiết việc thực hành những động tác này là một cuộc trắc nghiệm về khả năng thực hiện, nhưng nếu cần, vẫn có thể sử dụng những dữ kiện của sự thực hành này như những tin tức chính đáng được cung cấp bởi một người cho tin tức.” (Theo email của Brad Hill gửi cho Quản Trị Viên Chương Trình Cứu Xót Điều Kiện Hợp Lệ cho DDD Ngày 26 Tháng Hai, 2003).

Người cho tin tức đòi hỏi phải làm những gì?

Người cho tin tức phải trả lời từng câu hỏi trong ICAP, phải chọn một câu trả lời chính xác nhất trong bốn câu về những khả năng cá nhân của người đứng đơn. Sau đây là tóm lược những câu trả lời này:

Không Bao Giờ, hay Hiếm Khi (0) Cho thấy rằng động tác đó quá khó khăn, hay người đó không được phép làm động tác này vì không an toàn. Người đó không bao giờ hoặc ít khi tự làm một mình tất cả mọi phần của động tác, ngay cả khi được yêu cầu.

Làm, Nhưng Không Được Tốt (1) Đôi khi người đó làm một mình, nhưng không được tốt. Mặc dù người đó đã cố gắng làm tất cả mọi phần của động tác mà không cần đến sự giúp đỡ hay trông chừng, kết quả không được tốt. Nếu người đó cần đến sự nhắc nhở hay yêu cầu cũng chấp nhận được. Người đó làm động tác này chỉ được khoảng 25% của những lần làm.

Làm Khá Tốt (2) Người đó làm động tác một cách hợp lý mà không cần sự giúp đỡ hay trông chừng. Mặc dù người đó không hoàn toàn làm chủ động tác, nhưng người đó có thể làm tất cả những phần của động tác. Nếu người đó cần đến sự nhắc nhở hay yêu cầu, cũng chấp nhận được. Người đó làm động tác này chỉ được khoảng 75% của những lần làm.

Làm Rất Tốt (3) Cho thấy rằng họ tự làm hoàn toàn về việc này. Người đó có đủ khả năng để hoàn tất động tác, hoặc động tác này quá dễ đối với họ. Người này hoàn tất động tác một cách hoàn chỉnh và rất tốt, không cần đến sự giúp đỡ hay trông chừng của bất cứ ai và biết được lúc nào cần làm mà không cần nhắc nhở hay yêu cầu. Người đó luôn luôn hay hầu như luôn luôn--làm động tác rất tốt.

Trong phần Khả Năng Thích Nghi của ICAP có thẩm định về vấn đề hành vi hay không?

Không. DDD không thẩm định về hành vi khi xác định việc hội đủ điều kiện. Mục đích của ICAP là để thẩm định khả năng thích nghi trong những lãnh vực của khả năng vận động, khả năng sinh sống cá nhân, khả năng quan hệ và giao tiếp, và khả năng sinh sống trong cộng đồng.

“Phần khả năng thích nghi của ICAP chỉ tập trung vào vấn đề khả năng. Một người nào đó, thỉnh thoảng nếu vì mệt mỏi, tức giận hay hung hăng mà từ chối thực hiện động tác, vẫn có thể được đánh giá là ‘Làm tốt mà không cần yêu cầu’ nếu khả năng này nằm trong khả năng của người đó và thường được thực hiện tốt. Nếu có sự từ chối liên tục, nhưng chỉ đối với một vài động tác cần sự thích nghi đặc biệt, quá lầm nó chỉ có thể làm giảm số điểm về khả năng thích nghi của thân chủ một điểm về những động tác đặc biệt này mà thôi.”

Những hành vi can thiệp vào các sinh hoạt hàng ngày của thân chủ hay những sinh hoạt của người chung quanh phải được xem như là những vấn đề về hạnh kiểm, chứ không phải là sự thiếu hành vi thích nghi. Từ chối thực hành những động tác trong khả năng của người đó, đôi khi được gọi là thái độ không tuân thủ hay không hợp tác, và có thể bị ghi nhận trong phần hành vi của ICAP, nếu như sự từ chối là thường xuyên đến độ tạo ra sự trở ngại lâu dài trong nhiều khả năng thích nghi. Trong trường hợp này, sự bất hợp tác của thân chủ sẽ không làm giảm số điểm của họ về khả năng thích nghi, mà điểm số này phải được đánh giá trên căn bản của khả năng chứ không phải sự hợp tác.”

[Theo tập “Hướng Dẫn Cách Diền Bảng Tỷ Lệ Khả Năng Thích Ứng ICAP/SIB-R” của Brad Hill được phổ biến trên mạng điện toán (<http://www.cpinternet.com/~bhill/icap/>).]

Người đứng đơn có bắt buộc phải có mặt trong thời gian thẩm định ICAP hay không?

Người đứng đơn phải có mặt và sẵn sàng ít nhất là một phần trong cuộc phỏng vấn. Người đứng đơn và người cho tin tức có thể chọn trả lời trong chỗ riêng tư hay trước sự hiện diện của những người tham gia khác. Sự quan trọng ở đây là cốt tạo điều kiện cho người cho tin tức cung cấp những tin tức chính xác vì thế người cho tin tức cần phải báo cho Bộ biết ngay nếu có điều gì làm ngăn cản sự trung thực và ngay thẳng của họ.

Điểm ICAP sẽ được tính như thế nào?

Những câu trả lời của ICAP sẽ được ghi vào máy điện toán. Chương trình điện toán sẽ tính điểm theo tiêu chuẩn cho từng mục trong cả bốn khả năng thích nghi, tuổi của người đứng đơn cũng sẽ được tính.

ICAP ảnh hưởng thế nào đến quyết định hội đủ điều kiện?

Khi ICAP đòi hỏi bằng chứng về những giới hạn đáng kể để được hưởng DDD, thì số điểm tiêu chuẩn phải ở vào mức hoặc dưới mức tự lập rõ ràng của phạm vi cụ thể theo lứa tuổi của thân chủ/người đứng đơn (WAC 388-823-0900).



DIVISION OF DEVELOPMENTAL DISABILITIES (DDD)
THỎA THUẬN ĐÃ ĐƯỢC GIẢI THÍCH CHO ICAP
INFORMED CONSENT FOR ICAP
TUYÊN BỐ VỀ SỰ THÔNG HIẾU

Về Việc: Người nộp đơn _____

Tôi đã đọc và hiểu “Thông Báo về Sự Ưng Thuận ICAP.”

Tôi đã nhận được tập “Hướng Dẫn Cách Diền Bảng Tỷ Lệ Khả Năng Thích Ứng ICAP/SIB-R”
[<http://www.cpinternet.com/~bhill/icap/>]

Tôi hiểu rằng những câu trả lời mà tôi cung cấp phải chính xác và sẽ được dùng để thẩm định về việc hội đủ điều kiện để nhận những dịch vụ của Nha Tật Tật Bẩm Sinh.

Tôi hiểu rằng người được thẩm định có thể hoặc không thể đáp ứng những tiêu chuẩn về việc hội đủ điều kiện để nhận những dịch vụ của Nha Tật Tật Bẩm Sinh.

Tôi đã có cơ hội để nêu những thắc mắc và tất cả những thắc mắc của tôi đều đã được trả lời thỏa đáng.

CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI CHO TIN TỨC	NGÀY
CHỮ KÝ CỦA ĐẠI DIỆN DSHS/DDD	NGÀY

Chú Thích: Từ chối ký tên vào bản Tuyên Bố này sẽ được miễn làm “người cho tin tức”.

Bản sao gởi đến:

Người Cho Tin Tức

Hồ Sơ Phòng Tiếp Nhận Đơn